

Käyttöoppaita  
Manual do usuário  
εγχειρίδιο χρήσης  
Руководство пользователя  
Instrukcje obsługi  
Uživatelské příručky  
Používateľ'ské príručky  
Felhasználói útmutatók



# PHILIPS

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 220 – 240V / 50 Hz  
Elemes működéshez ..... 2xAAA  
Névleges frekvencia ..... 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény  
maximális ..... 7 W  
készüléti állapotban ..... < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg ..... 2.3 kg

Befoglaló méretek  
szélesség ..... 250 mm  
magasság ..... 90 mm  
mélység ..... 180 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH ..... 87,5 – 108 MHz  
MW ..... 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény ..... 700 W PMPO  
..... 2x15 W RMS

## ČESKA REPUBLIKÁ

**Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.**

**Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!**

**Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.**

**Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.**

**Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami**

## SLOVAK REPUBLIC

**Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!**

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**

# HDMI

HDMI (High Definition Multimedia Interface) is a digital interface that allows pure HD digital video transmission without the loss of image quality.

The integrated control bus allows system control between the TV set and connected devices like a digital set top box.

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

**DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivX Networks, Inc and are used under license.**



**Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation.**

**Manufactured under license from Dolby Laboratories.**

"Dolby", "Pro Logic" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

## **DK**

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## **S**

**Klass 1 laseraparät**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## **SF**

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

Suomi -----	7
Português -----	44
Ελληνικά -----	81
Русский -----	118
Polski -----	155
Česky -----	192
Slovensky -----	229
Magyar -----	266

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

## DEMO MODE

To turn ON

Press

STOP ■

button

To turn OFF

Press

STOP ■

button again

## Informações Gerais

Funcionalidades .....	46
Acessórios fornecidos .....	47
Informações ambientais .....	47
Instalação .....	47
Manutenção .....	47

## Ligações

Passo 1: Instalação dos altifalantes .....	48
Passo 2: Ligar as colunas .....	49
Passo 3: Conexão do cabo de cabo de controle .....	49
Passo 4: Ligar a televisão .....	49-51
Passo 5: Ligação FM/MW das antenas .....	52
Passo 6: Ligar o cabo de alimentação eléctrica .....	52
Opcional: Ligar componentes adicionais .....	52

## Apresentação Funcional

Controlos no sistema .....	54
Telecomando .....	55

## Iniciar

Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando ...	57
Utilizar o telecomando para operar o sistema	
Passo 2: Configurar o televisor .....	57
Configuração da função de Varrimento Progressivo	
Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente	
Passo 3: Configurar a preferência de idioma	59

## Funções Básicas

Ligar/desligar .....	60
Passar para o modo de espera Economia de Energia .....	60
Modo de espera automático para poupar energia .....	60
Controlo de volume .....	60
Controlo de som .....	60
Sound control .....	60
Melhoramento dos baixos	
Ajuste de agudos	
LOUDNESS	
Esbater o ecrã do visor .....	61
Modo de demonstração .....	61

## Utilização de Discos

Discos que podem ser lidos .....	62
Leitura de discos .....	62
Utilização do Menu do Disco .....	63
Controlos de leitura básicos .....	63
Parar a leitura	
Saltar para outro título (pista) / capítulo	
Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem	
Zoom	
Repetir	
Repetir A-B	
Velocidade lenta	
Programar	
Pesquisa Rápida num capítulo/faixa	
Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa	
Exibição de informações durante a reprodução	
Características especiais do disco .....	65
Ler um título	
Ângulo de filmagem	
Alterar o idioma da banda sonora	
Alterar o canal da banda sonora	
Legendas	
Leitura de discos MP3/WMA/Imagens .....	65
Leitura de discos MP3/WMA .....	65
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Leitura de discos Imagens .....	66
Funcionamento Ger	
Seleção de reprodução	
Características especiais do disco de imagem	66
Função de Pré-visualização (JPEG)	
Ampliar a imagem (JPEG)	
Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)	
Reproduzir um disco DivX .....	67

**Menu de Operações DVD**

Operações básicas .....	68
GENERAL SETUP PAGE .....	68
TV DISPLAY	
OSD LANGUAGE	
SCREEN SAVER	
DIVX CODE	
AUDIO SETUP PAGE .....	69
SPDIF SETUP	
DOLBY DIGITAL SETUP	
3D PROCESSING	
HDCD	
NIGHT MODE	
VIDEO SETUP PAGE .....	70
COMPONENT	
TV MODE	
QUALITY	
CONFIGURAÇÃO HDMI	
PREFERENCE PAGE .....	71
PARENTAL	
DEFAULT	
PASSWORD SETUP PAGE .....	73
PASSWORD MODE	
PASSWORD	

**Outras Funções**

Recepção de Rádio .....	74
Sintonizar estações de rádio	
Predefinir estações de rádio	
Ovir estações de rádio memorizadas	
RDS .....	74
Acertar o relógio RDS .....	74
Acertar o relógio .....	75
Acertar temporizador de desligamento	
programado / Despertador .....	75
Definição do temporizador para desligar	
Acertar despertador	

<b>Especificações</b> .....	76
-----------------------------	----

<b>Resolução Problemas</b> .....	77
----------------------------------	----

<b>Glossário</b> .....	80
------------------------	----

**Vanhan tuotteen hävittäminen**

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC

Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

## Funcionalidades

O seu Micro Sistema DVD, com amplificador digital completo de 2 canais, cria as mesmas qualidades de som dinâmico presentes em verdadeiras salas de cinema e incorpora algumas das melhores características da tecnologia do cinema em casa.

### Outras funções incluem:

Descodificador de Dolby Digital incorporado, que suporta a definição de som DSC.

### Ligações de Componentes Adicionais

Permite ligar outros componentes áudio e áudio/visual ao micro sistema DVD.

### Modo Nocturno

Permite-lhe comprimir a gama dinâmica, reduzindo a diferença de volume sonoro entre diferentes sons no modo Dolby Digital.

### Controlo Parental (Nível de Classificação)

Permite-lhe definir o nível de classificação para que os seus filhos não possam visualizar um DVD cuja classificação seja superior à que definiu.

### Temporizador de desligamento programado / Despertador

Permite que o sistema ligue/desligue automaticamente em um horário predefinido.

### Progressive Scan

Imagens de alta qualidade sem oscilação de luminosidade para fontes de filmes. Na atualização de uma imagem, sua resolução vertical pode ser duplicada para até 525 linhas.

### Notas:

— *Para desfrutar ao máximo da função Progressive Scan, é necessário que sua TV seja compatível com Progressive Scan.*

## Som de tubo Hi-Fi do micro sistema de cinema DVD

### Por que razão preciso dele?

Tal como um audiófilo, também você merece uma experiência musical absorvente.

O pré-amplificador de tubo de vácuo incorporado permite-lhe desfrutar de uma qualidade de som mais elevada, que normalmente só encontraria em equipamento áudio Hi-Fi topo de gama.

A música é dinâmica e destina-se a ser ouvida pelo ouvido humano. A natureza analógica do tubo proporciona um som mais agradável ao sistema auditivo humano não-linear. O som de tubo tem menos distorção do que o som de estado sólido e os audiófilos sempre preferiram os tubos para obter um som nítido, quente, mais detalhado e real.

### O que é?

O tubo de vácuo não constitui uma novidade, mas significa sempre topo de gama. Antes da introdução dos transístores, a maior parte dos amplificadores electrónicos utilizava tubos de vácuo. Nos anos 60, a amplificação de estado sólido tornou-se mais comum, mas o amplificador de tubo continuou a ser muito popular entre os audiófilos, com as unidades modernas das empresas a exigir um preço muito elevado.

### Como funciona?

Os amplificadores estão disponíveis com base na tecnologia de estado sólido (semicondutores) ou na tecnologia de tubo de vácuo (válvula). Muitos sistemas audiófilos separam as funções do pré-amplificador - que selecciona os sinais áudio e tem controlo do volume - e o amplificador de potência, que transporta um sinal áudio de nível de linha e controla os altifalantes. Os audiófilos consideram que o produto pré-amplificador de tubo proporciona uma reprodução mais fiável e detalhada, em comparação com o pré-amplificador de estado sólido.

## Acessórios fornecidos

- um controlo remoto com 2 pilhas AAA
- Antena de quadro MW
- Antena de cabo FM
- um cabo cinch de vídeo (amarelo)
- Cabo de controlo
- 2 altifalantes, incluindo 2 cabos de altifalante
- presente manual de instruções

**Se algum elemento estiver danificado ou faltar, contacte com a loja onde comprou o aparelho ou a Philips.**

## Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

## Instalação

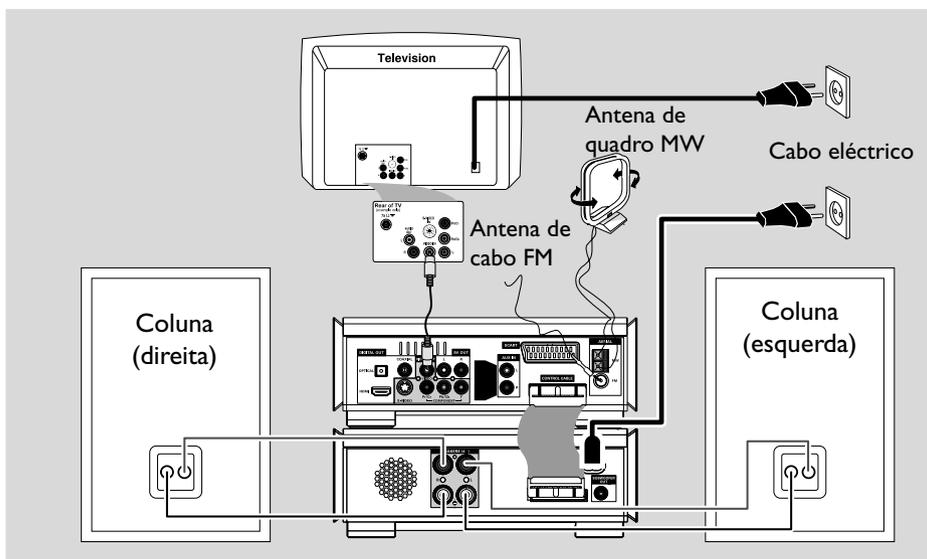
- Coloque o leitor numa superfície plana, rígida e estável.
- Se estiver num armário, deixe um espaço livre de aproximadamente 10cm para uma correcta ventilação.

- Não exponha o leitor a temperaturas ou humidade extremas.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.

## Manutenção

- Se um disco ficar sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe os discos do centro para fora, em linha recta.
- Não exponha o leitor; pilhas ou discos a humidade, chuva, areia ou calor excessivo (provocado por aquecedores ou a luz solar directa). Para evitar a entrada de pó para a lente, feche sempre o tabuleiro.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, detergentes de comercialização geral ou produtos de pulverização anti-estáticos destinados a discos policromáticos.
- É possível que a lente se ofusque se o leitor for deslocado repentinamente de um ambiente frio para um quente, facto que impossibilita a leitura de qualquer disco. Deixe o leitor no ambiente quente até a humidade desaparecer.

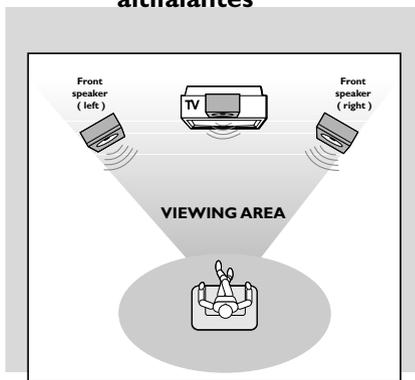




## IMPORTANTE!

- A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.
- Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

## Passo 1: Instalação dos altifalantes



- Instale os altifalantes dianteiros, esquerdo e direito, equidistantes do televisor e com um ângulo de aproximadamente 45 graus em relação à posição de escuta.

### Notas:

- Para evitar interferências magnéticas, não instale os altifalantes dianteiros demasiado próximos do seu televisor.
- Deixe espaço para uma ventilação adequada em torno do Sistema DVD.

## Passo 2: Ligar as colunas

- Ligue os altifalantes esquerdo e direito aos terminais SPEAKERS (4Ω) na parte de trás do amplificador de potência com os cabos dos altifalantes fornecidos. Introduza o altifalante direito em "R" e o altifalante esquerdo em "L", o fio vermelho em "+" e o fio preto em "-". Introduza totalmente a parte descarnada do cabo do altifalante no terminal, conforme ilustrado.



### Notas:

- Verifique se os cabos das colunas estão correctamente ligados. As ligações incorrectas poderão danificar o sistema devido a curto-circuitos.
- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de tomadas de colunas + / - .
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção **ESPECIFICAÇÕES** do presente manual.

## Passo 3: Conexão do cabo de cabo de controle

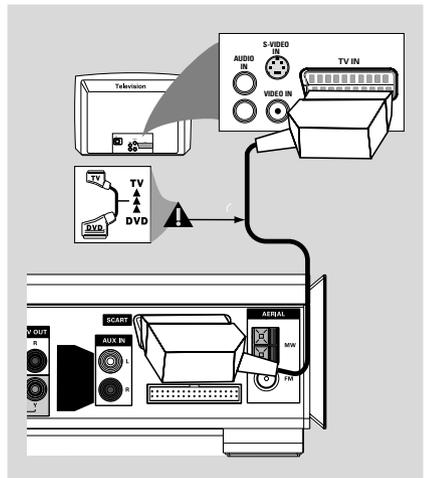
- Conecte a porta serial indicada com "CONTROL CABLE" na parte traseira do aparelho de DVD à mesma porta na parte traseira do amplificador de potência com o cabo de controle plano fornecido.

## Passo 4: Ligar a televisão

### IMPORTANTE!

- Só é necessário proceder a uma das melhores ligações, consoante as capacidades do televisor.
- Ligue directamente o leitor de DVD ao televisor.
- A ligação SCART permitirá que utilize as funcionalidades áudio e vídeo do Leitor de DVDs.

### Utilizar uma tomada Scart

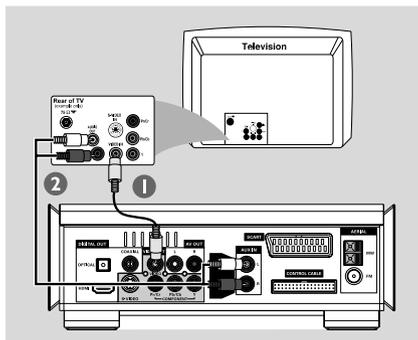


- Utilize o cabo SCART (preto) para ligar a tomada SCART do Leitor de DVDs (**SCART**) ao conector (TV IN) no televisor (*não incluído*).

### Nota:

- Certifique-se de que a indicação "TV" no cabo SCART (*não fornecido*) está ligado ao televisor e a indicação "DVD" no cabo SCART (*não fornecido*) está ligada ao leitor de DVDs.

## Utilizar uma tomada de vídeo composta

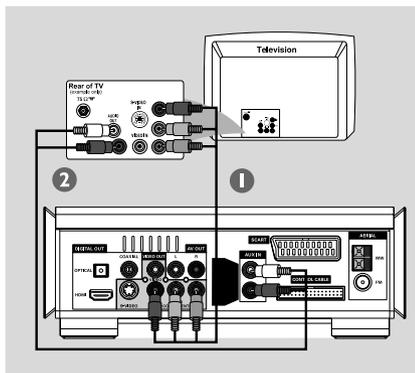


- 1 Utilize o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **VIDEO OUT** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor:
- 2 Para ouvir o som deste leitor de DVDs através do televisor, use os cabos áudio (branco/vermelho) para ligar as tomadas **AUX IN L/R** do leitor de DVDs às tomadas **AUDIO OUT** correspondentes no televisor:

## Utilizar a tomada de Vídeo Componente (Y Pb Pr)

### IMPORTANTE!

– A qualidade de vídeo de varrimento progressivo apenas é possível quando utilizar Y Pb Pr e é necessário um televisor com varrimento progressivo.



- 1 Use os cabos de vídeo componente (vermelho/azul/verde) para ligar as tomadas **COMPONENT (Pr/Cr Pb/Cb Y)** do Leitor de DVDs às tomadas de entrada de vídeo componente correspondentes (ou marcadas com PrCr / PbCb / Y ou YUV) no televisor:
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos de áudio (branco/vermelho - não incluídos) para ligar as entradas **AUX IN L/R** às saídas **AUDIO OUT** correspondentes do televisor:
- 3 Se estiver a utilizar uma TV com Varrimento Progressivo (a TV deve indicar capacidade para Varrimento Progressivo ou ProScan), para activar o Varrimento Progressivo da TV, por favor reporte-se ao manual do usuário da sua TV. Para a função de Varrimento Progressivo do sistema de DVD, consulte "Iniciar-Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente".

### Notas:

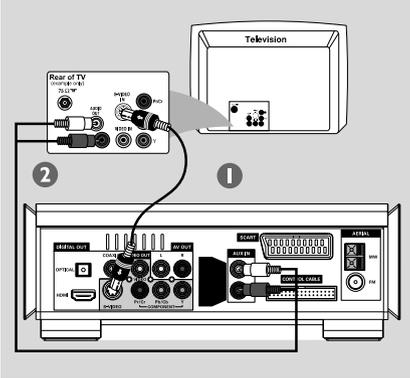
– Se a sua TV não suportar Varrimento Progressivo, você não será capaz de visualizar a imagem.

Pressione **SYSTEM** no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, **DISC** e "1" para sair do modo **Progressive Scan**.

## Usar o conector de Entrada de S-Video

### IMPORTANTE!

– Se utilizar **S-VIDEO** para ligação da leitura de DVD, a definição **VIDEO OUT** (Saída Vídeo) do sistema precisa de ser configurada em conformidade.

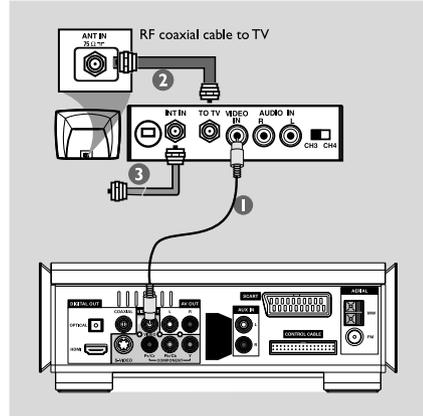


- 1 Utilize o cabo S-Video (não fornecido) para ligar o conector **S-VIDEO** do sistema ao conector de entrada S-Video (ou marcado como Y/C ou S-VHS) do televisor:
- 2 Para ouvir os canais de televisão através deste sistema de DVD, utilize os cabos de áudio (branco/vermelho - não incluídos) para ligar as entradas **AUX IN L/R** às saídas **AUDIO OUT** correspondentes do televisor:

## Utilização de um modulador RF acessório

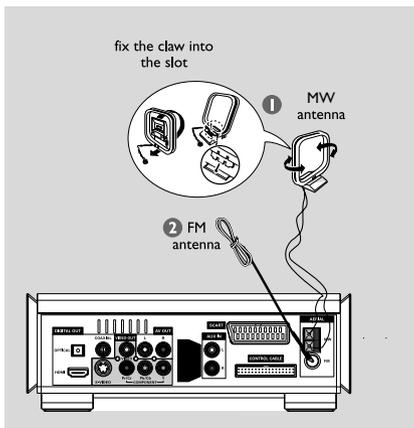
### IMPORTANTE!

– Se a TV possui um único jaque **Antena In** (ou rotulado **75 ohm** ou **RF In**), necessitará de um modulador RF para ver a reprodução do DVD na TV. Contacte um retalhista de electrónica ou a **Philips** para informação sobre disponibilidade do modulador RF e respectivas operações.



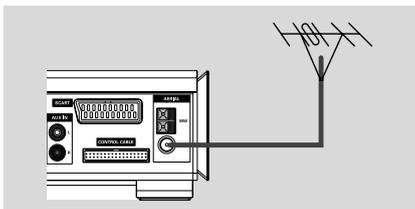
- 1 Utilize o cabo de vídeo composto (amarelo) para ligar o jaque **VIDEO** do leitor de DVD ao jaque de entrada de vídeo do modulador RF.
- 2 Utilize um cabo coaxial RF (não fornecido) para conectar a tomada **ANTENNA IN** ou **TO TV** do modulador RF à tomada **Antena IN** da TV.
- 3 Conecte a Antena ou sinal de serviço de TV a Cabo à tomada **ANTENNA IN** ou **RF IN** do modulador RF. (Este poderá ter sido conectado anteriormente à sua TV. Desconecte-o da TV.)

## Passo 5: Ligação FM/MW das antenas



- 1 Ligue a antena de quadro MW fornecida à tomada **MW**. Coloque a antena de quadro MW numa prateleira ou fixe-a numa base ou parede.
- 2 Ligue a antena FM fornecida à tomada **FM**. Estenda a antena FM e prenda as suas extremidades à parede.

Para uma melhor recepção estéreo FM, ligue uma antena FM exterior (não fornecida).



Notas:

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.
- Coloque as antenas tão longe quanto possível do televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações para impedir ruídos indesejáveis.

## Passo 6: Ligar o cabo de alimentação eléctrica

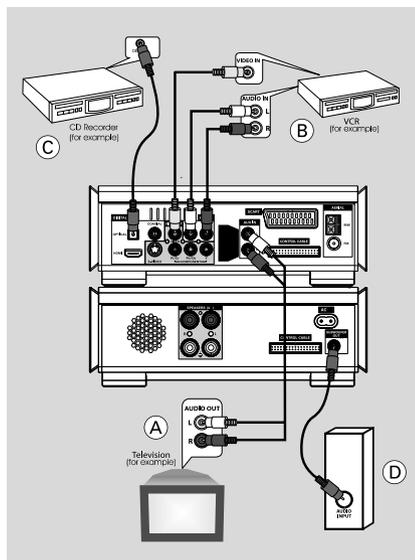
Depois de ter ligado tudo correctamente, ligue o cabo de alimentação eléctrica à tomada eléctrica.

Nunca faça nem altere ligações com o sistema ligado.

## Opcional: Ligar componentes adicionais

### IMPORTANTE!

- Alguns DVDs estão protegidos contra cópias. Não é possível gravar o disco através de um videogravador ou dispositivo de gravação digital.
- A estabelecer ligações, certifique-se de que a cor dos cabos coincide com a cor das tomadas.
- Consulte sempre o manual de instruções do equipamento ligado para fazer a melhor ligação.



## Visualizar e ouvir a leitura de outros equipamentos <sup>(A)</sup>

- Ligue as tomadas **AUX IN R/L** às tomadas **AUDIO OUT** de um aparelho áudio/vídeo externo (por exemplo, televisor, videogravador; leitor de discos laser ou leitor de cassetes). Antes de dar início ao funcionamento, prima **SOURCE** no painel frontal para seleccionar **AUX** ou **AUX** no controlo remoto de modo a activar a fonte de entrada.

## Utilizar o videogravador para gravar DVDs <sup>(B)</sup>

- Ligue as tomadas **VIDEO** do sistema DVD às tomadas **VIDEO IN** e as tomadas **LINE OUT R/L** tomadas **AUDIO IN** do videogravador. Isto permitirá realizar gravações estereofónicas analógicas (dois canais, direito e esquerdo).

## Gravação (digital) <sup>(C)</sup>

- Ligue a tomada **COAXIAL** ou **OPTICAL** do sistema DVD à tomada **DIGITAL IN** de um dispositivo áudio digital. **Antes de iniciar a utilização**, configure **DIGITAL OUTPUT** (Saída Digital) de acordo com a ligação áudio.

## Ligar a um subwoofer activo <sup>(D)</sup>

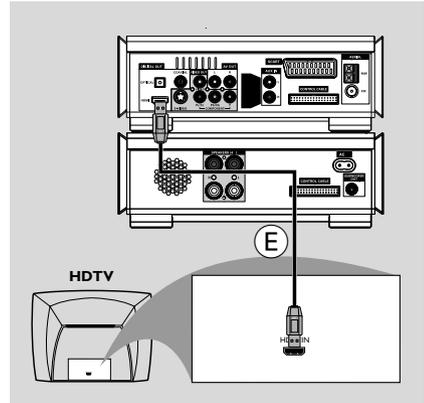
- Ligue a tomada **SUBWOOFER OUT** do micro sistema DVD à tomada **AUDIO INPUT** num subwoofer activo (não fornecido).

## Ligar a um TV com tomada HDMI <sup>(E)</sup>

As ligações HDMI permitem transmissão digital imaculada e não comprimida para obter uma qualidade de som/imagem mais elevada e mais nítida.

Possui a capacidade Plug-and-Play utilizando apenas um cabo para ambas as saídas de áudio/vídeo.

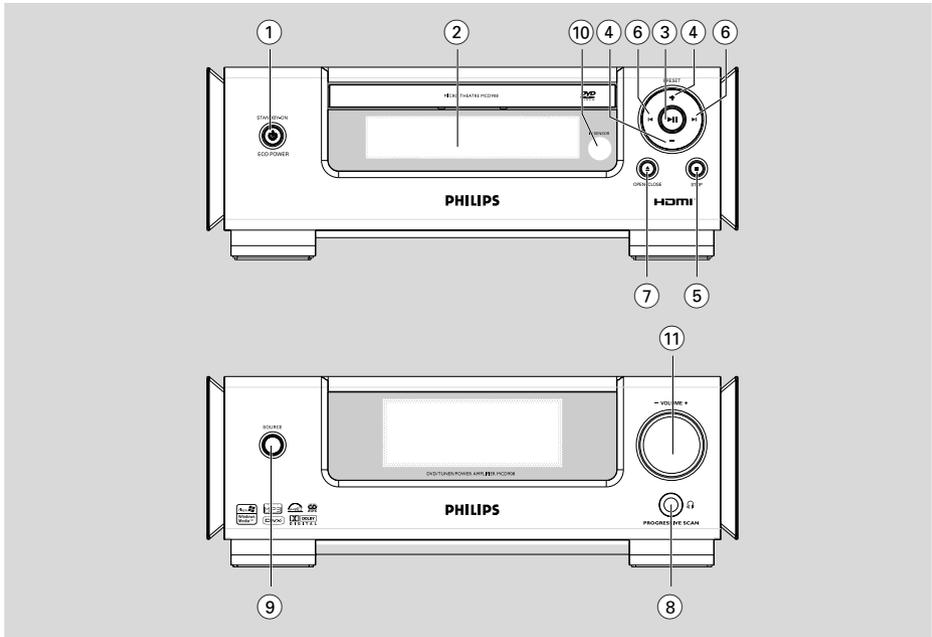
- Utilize um cabo HDMI (não incluído) para ligar a tomada **HDMI** do leitor de DVD a uma entrada **HDMI IN** num dispositivo compatível com HDMI (p. ex.: retroprojector; adaptador).  
→ Pode demorar algum tempo até o leitor de DVD e o dispositivo de entrada comunicarem e arrancarem.  
→ A reprodução é iniciada automaticamente.



### Notas:

- Vá a "Setup Menu Options" (Opções do menu de configuração) → "VIDEO SETUP PAGE" (Página de configuração de vídeo) → "HDMI SETUP" (Configuração HDMI) para a configuração HDMI detalhada.
- Se está a utilizar a ligação HDMI como fonte de áudio, certifique-se de que a opção "Digital Output Setup" (Configuração de saída digital) está configurada para "SPDIF PCM" (consulte "Setup Menu Options" (Opções do menu de configuração) → "AUDIO SETUP PAGE (Página de configuração de áudio) → " SPDIF SETUP" (Configuração SPDIF).
- Para interromper a saída de som do TV depois de ter efectuado a ligação HDMI, certifique-se de que a opção "DIGITAL OUTPUT" (Saída digital) está configurada para "SPDIF OFF" (SPDIF desligado) (consulte "Setup Menu Options" (Opções do menu de configuração) → "AUDIO SETUP PAGE" (Página de configuração de áudio) → "SPDIF SETUP" (Configuração SPDIF)).

# Apresentação Funcional



## Controlos no sistema

- ① **ECO POWER/STANDBY-ON**
- liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.
- ② **Display**
- visualiza informação relativa à unidade.
- ③ **▶||**
- para iniciar ou interromper a leitura do disco.
- ④ **PRESET +/-**
- no modo Sintonizador; para seleccionar um número da estação de rádio.
- ⑤ **STOP ■**
- pára a leitura ou elimina um programa.
- para o Demonstração, (só na aparelhagem) para activar/desactivar a demonstração.

- ⑥ **◀▶**

### Disc

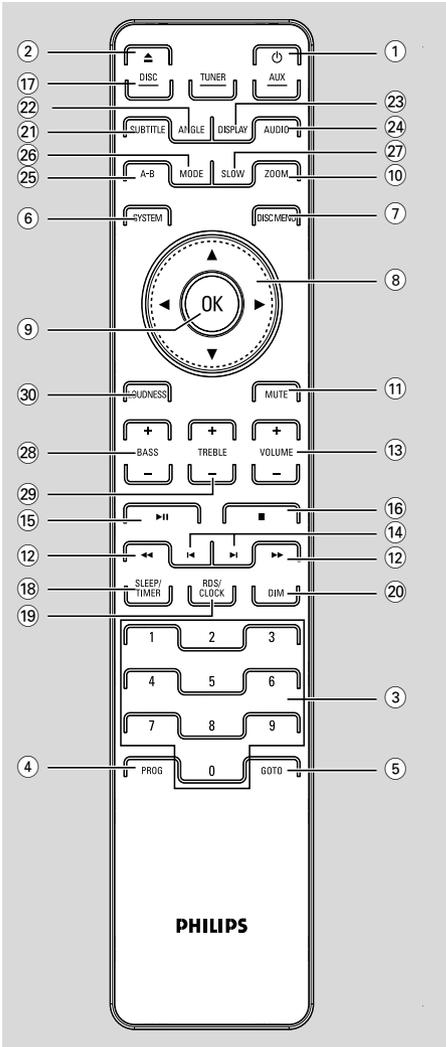
- pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

### Tuner

- para descer ou subir as frequências.
- Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo.
- ⑦ **OPEN•CLOSE**
- para abrir ou fechar o tabuleiro de discos.
- ⑧
- ligar auscultadores.
- ⑨ **SOURCE**
- selecciona a fonte de som para: DVD/AUX/TUNER (FM/MW).
- Ligar a aparelhagem.
- ⑩ **IR SENSOR**
- aponte o telecomando para este sensor.
- ⑪ **VOLUME +/-**
- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador.
- para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

## Telecomando

- 1
  - liga o sistema ou comuta para o modo de espera com Poupança de Energia/modo de espera normal com visualização horária.
- 2
  - para abrir ou fechar o tabuleiro de discos.
- 3 **Teclas numéricas (0-9)**
  - entra um número de faixa/título/capítulo do disco.



- 4 **PROG**
  - DVD/VCD/CD: entra no menu de programação.
  - MP3/WMA-CD: adiciona/exclui uma faixa programada à/da lista de programação.
  - Tuner: para programar estações de rádio memorizadas.
- 5 **GOTO**
  - Disc: faz a pesquisa rápida em um disco depois que você informa um tempo, título, capítulo ou faixa.
- 6 **SYSTEM (somente modo disco)**
  - para entrar ou sair do menu de conteúdo do disco.
- 7 **DISC MENU (somente modo disco)**
  - DVD/VCD: para entrar ou sair da barra de menus do sistema.
  - VCD2.0: liga/desliga a leitura de um disco VCD.
  - MP3/WMA: alterna entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].
- 8
  - selecciona um item no menu
  - desloca para cima/baixo/esquerda/direita uma foto ampliada.
- 9 **OK**
  - para inserir ou confirmar a selecção.
- 10 **ZOOM**
  - DVD/VCD/imagens CD: amplia ou reduz uma foto ou imagem ativa na tela da TV.
- 11 **MUTE**
  - desactiva ou activa a saída de som.
- 12
  - Tuner
    - para descer ou subir as frequências.
    - Pressione e mantenha pressionada, depois solte a tecla para iniciar a procura automática de uma frequência de rádio acima/abaixo.
  - Disc
    - pesquisa para trás/frente em um disco em diferentes velocidades.

# Apresentação Funcional

## 13 VOLUME +/-

- regula o volume;
- acerta a hora e os minutos para as funções de relógio/temporizador;
- para seleccionar TIMER ON ou TIMER OFF.

## 14 ◀ / ▶

- **Disc:** saltar para o capítulo/título/faixa anterior/próximo.
- **Tuner:** para seleccionar um número da estação de rádio memorizada.

## 15 ▶ II

- para iniciar ou interromper a leitura do disco.

## 16 ■

- pára a leitura ou elimina um programa.

## 17 DISC/TUNER/AUX

- selecciona a fonte de som para: DVD/AUX/TUNER (FM/MW).
- para tuner (TUNER): alterna entre FM e MW.
- sai do P-SCAN (Progressive Scan). (para DISC)

## 18 SLEEP/TIMER

### Modo de espera

- ajusta um horário para ligar o sistema automaticamente.

### Modo activo

- para definir a função de desligar automático.

## 19 RDS/CLOCK

### Modo de espera

- define a função de relógio.

### Modo leitura

- exhibe o relógio do sistema.

### Modo de economia de energia

- Exibe o relógio e alterna para o modo de espera.

### Para tuner

- mostra informação RDS.

## 20 DIM

- para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor.

## 21 SUBTITLE

- selector do idioma das legendas.

## 22 ANGLE

- selecciona o ângulo da filmagem do DVD

## 23 DISPLAY

- apresenta informações no ecrã do televisor durante a leitura

## 24 AUDIO

### para VCD

- configura o modo de som Estéreo (Stereo), Mono-Esquerdo (Mono-Left) ou Mono-Direito (Mono-Right).

### para DVD

- selecciona um idioma áudio.

## 25 A-B

- para repetir uma secção específica de um disco.

## 26 MODE

- selecciona vários modos de repetição ou modo de reprodução aleatória de um disco.

## 27 SLOW

- (*só para DVD/SVCD/VCD*) para seleccionar a desejada velocidade de reprodução lenta, para a frente e para trás.

## 28 BASS +/-

- para ajustar o nível de bass boost.

## 29 TREBLE +/-

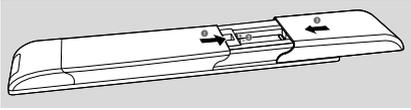
- para ajustar o nível de agudos (tom alto).

## 30 LOUDNESS

- ativa ou desativa o ajuste automático de loudness (reforço de graves).

**Observações relativas ao controlo remoto:**  
– **Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no controlo remoto (por exemplo, CD, TUNER)**  
– **Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ▶ II, ◀ ▶).**

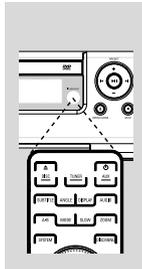
## Passo 1: Introduzir pilhas no telecomando



- 1 Abra o compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AAA, seguindo as indicações (+ -) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.

### Utilizar o telecomando para operar o sistema

- 1 Dirija directamente o telecomando para o sensor remoto (iR) no painel frontal.
- 2 Não coloque objectos entre o telecomando e o Leitor de DVDs durante a utilização do último.



### ATENÇÃO!

- Retire as pilhas se estiverem gastas ou se o telecomando não for utilizado durante muito tempo.
- Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
- As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

## Passo 2: Configurar o televisor

### IMPORTANTE!

**Certifique-se de que procedeu a todas as ligações necessárias. (Consulte "Ligar ao televisor").**

- 1 Ligue o sistema de DVD. Depois selecione a fonte DISC. (Consulte "Comuta o leitor para o modo espera ON").

- 2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto. O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
  - Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consulte o manual do televisor para mais informações.
  - Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
  - Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.

### Seleccionar o sistema de cores que corresponde ao TV

Este leitor de DVD é compatível com NTSC e PAL. Para que um disco DVD possa ser reproduzido neste leitor, o sistema de cor do disco, do TV e do leitor de DVD devem corresponder:

- 1 Prima **SYSTEM** no modo de paragem total.
- 2 Prima ◀ ▶ para seleccionar "PREFERENCE PAGE" (Página de preferências).
- 3 Utilize a tecla ◀ ▶ ▲ ▼ no telecomando para navegar no menu.

Passo para "TV TYPE" (Tipo de TV) e prima ▶.  
 → **PAL**: Selecione esta opção se o TV ligado for compatível com o sistema PAL. Muda o sinal de vídeo de um disco NTSC e faz com que saia no formato PAL.  
 → **Auto**: Selecione esta opção se o TV ligado for compatível com NTSC e PAL (multi-sistemas). O formato de saída está de acordo com o sinal de vídeo do disco.  
 → **NTSC**: Selecione esta opção se o TV ligado for compatível com o sistema NTSC. Muda o sinal de vídeo de um disco PAL e faz com que seja transmitido no formato NTSC.

- 4 Selecione um item e prima **OK**.

### Notas:

- Esta opção só está disponível quando a opção "HDMI" está configurada para "OFF" (Desligado).
- Antes de alterar a definição de TV actual, certifique-se de que o seu televisor suporta o tipo de televisor seleccionado.

## Configuração da função de Varrimento Progressivo (apenas para televisores com Varrimento Progressivo)

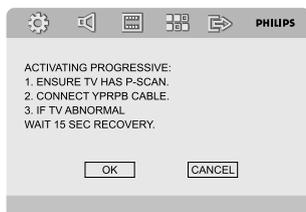
O visor do varrimento progressivo apresenta o dobro do número de fotogramas por segundo do que o varrimento interligado (sistema de televisão normal). Com quase o dobro do número de linhas, o varrimento progressivo oferece melhor resolução e qualidade de imagem.

### IMPORTANTE!

**Antes de activar a função de varrimento progressivo, tem de se certificar que:**

- 1) O seu televisor pode aceitar sinais progressivos; é necessário um televisor com varrimento progressivo.
- 2) Ligou o leitor de DVD ao televisor utilizando Y Pb Pr

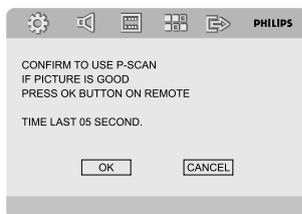
- 1 Ligue o televisor.
- 2 Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 3 Prima **STANDBY ON** (⏻) no telecomando) para ligar o leitor de DVD.
- 4 Seleccione o canal de entrada de vídeo correcto no televisor  
→ O ecrã de fundo do DVD aparece no ecrã de televisão.
- 5 Prima **SYSTEM**.
- 6 Prima ◀▶ repetidamente para seleccionar "**VIDEO SETUP PAGE**".
- 7 Coloque "**TV MODE**" em "**P-SCAN**", depois prima **OK** para confirmar:  
→ O menu das instruções aparece no ecrã de televisão.



- 8 Prima ◀▶ para realçar **OK** no menu e prima **OK** para confirmar.

**O ecrã do televisor aparece distorcido neste momento até activar o modo de varrimento progressivo no televisor.**

- 9 Active o modo de varrimento progressivo do televisor (consulte o manual de utilizador do televisor).  
→ O menu seguinte aparece no ecrã de televisão.



- 10 Prima ◀▶ para realçar **OK** no menu e prima **OK** para confirmar.  
→ A configuração está agora concluída e pode começar a desfrutar de imagens de alta qualidade.

## Para desactivar o Varrimento Progressivo manualmente

- 1 **Se o sinal de aviso continuar a aparecer no televisor**, isso pode dever-se ao facto de o televisor ligado não aceitar sinais progressivos e este modo estar configurado por engano. Tem de repor a unidade no formato interligado.
- 1 **Desactive** o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado (consulte o manual do utilizador do televisor).
- 2 Pressione **SYSTEM** no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, **DISC** e "**1**" para sair do modo Progressive Scan.  
→ O ecrã de fundo azul do DVD aparece no ecrã de televisão.

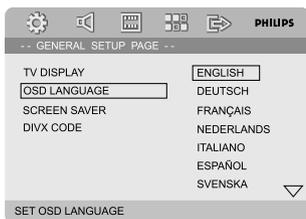
### Notas:

- Durante a reprodução normal no modo de varrimento progressivo, pressionar o botão **DISC** e "**1**" encerrará o modo de varrimento progressivo.

## Passo 3: Configurar a preferência de idioma

Pode seleccionar as configurações do idioma da sua preferência para que este Micro Sistema DVD mude, automaticamente, para esse idioma sempre que introduzir um disco. Se o idioma seleccionado não estiver disponível no disco, será utilizado, em alternativa, o idioma predefinido. Mas, depois de seleccionar o menu de idiomas do Micro Sistema DVD, não é possível alterar.

### Definir o Idioma das Instruções no Ecrã (Idioma OSD)

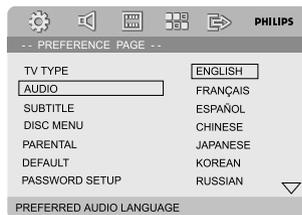


- 1 Prima **SYSTEM**.
- 2 Prima ◀ ▶ para seleccionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁGINA CONFIG. GERAL).
- 3 Prima ◀ ▶ ▲ ▼ no controlo remoto para navegar no menu.  
Mover para "OSD Language" e premir ▶.
- 4 Seleccionar um idioma e prima **OK**.

#### Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM**.

## Definir o idioma do menu de Áudio, Legendas e Discos



- 1 No modo de paragem (stop) prima **SYSTEM**.
- 2 Prima repetidamente ◀ ▶ para seleccionar {PREFERENCE PAGE} (PÁG. PREFERÊNCIAS).
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma das opções seguintes de cada vez.
  - {AUDIO} (Áudio)
  - {SUBTITLE} (Legenda)
  - {DISC MENU} (Menu Disco)
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶.
- 5 Seleccionar um idioma e prima **OK**.
- 6 Repita os passos 3~5 para outras configurações.

#### Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM**.

## Ligar/desligar

- Prima **STANDBY ON** (⏻ no controlo remoto).  
→ É iniciada uma contagem decrescente de 10 segundos para pré-aquecer o sistema. O sistema passa para a última fonte seleccionada.
- Pressione **DISC, TUNER** ou **AUX** no controlo remoto.  
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

## Para comutar a aparelhagem para o modo Espera.

- Prima **STANDBY ON** (⏻ no controlo remoto).  
→ “BYE BYE” aparecerá.

## Passar para o modo de espera Economia de Energia

- Pressione **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻ no modo activo).  
→ O sistema entra em espera Económica (o LED ECO POWER está aceso) ou em espera normal mostrando o relógio.
- O nível de volume, definições de som interactivas, último modo seleccionado, predefinições de fonte e sintonizador serão retidas na memória do leitor.
- Se o sistema está em espera normal mostrando o relógio, prima **ECO POWER/STANDBY-ON** (⏻) e mantenha-o premido durante 3 segundos ou mais para mudar para espera Económica ou vice-versa.

## Modo de espera automático para poupar energia

Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

## Controlo de volume

Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar:

→ “VOL XX” é apresentado. “XX” indica o nível do volume.

### Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.  
→ A leitura continuará sem som e a mensagem “MUTING” aparecerá.
- Para ativar a reprodução de som, é possível:
  - prima novamente **MUTE**;
  - Regule o volume.
  - mudar a fonte.

## Controlo de som

**Não é possível acionar ao mesmo tempo as funções sonoras BASS, TREBLE e LOUDNESS.**

### Melhoramento dos baixos

O ajuste de sons graves melhora a resposta dos graves.

- Prima repetidamente **BASS +/-** no telecomando para ajustar o nível de graves.  
→ Há discos que podem ser gravados com modulação elevada, facto que provoca distorções se o volume estiver alto. Nesse caso, desligue o DBB ou diminua o volume.

### Ajuste de agudos

A definição de agudos (tom alto) permite-lhe ajustar o nível de agudos do sistema.

- Prima repetidamente **TREBLE +/-** no telecomando para ajustar o nível de agudos.

## LOUDNESS

A função **LOUDNESS** permite que o sistema aumente automaticamente os efeitos sonoros de graves (treble e bass) quando o aparelho está em volume baixo (quanto maior o volume, menor será o reforço desses efeitos sonoros de graves).

- Pressione **LOUDNESS** no controle remoto para ativar ou desativar a função **LOUDNESS**.  
→ O ícone  aparece/desaparece depois de ativada/desativada essa função.

---

## Esbater o ecrã do visor

- Prima repetidamente **DIM** para seleccionar níveis de brilho diferentes no ecrã do visor.

---

## Modo de demonstração

A aparelhagem dispõe de um modo de demonstração que apresenta as diversas funcionalidades disponibilizadas.

### Para activar a demonstração

- No modo de espera, pressione **STOP** ■ no sistema para ativar o modo de demonstração.  
→ A demonstração será iniciada.

### Para desactivar a demonstração

- Pressione **STOP** ■ no sistema novamente.  
→ "DEMO OFF" aparecerá.

### Notas:

- Mesmo que remova o cabo de alimentação AC e o reconecte à tomada da parede, a demonstração permanecerá desativada até que você a reactive.

# Utilização de Discos

## IMPORTANTE!

– Se o ícone de inibição (⊘) aparecer no ecrã do televisor quando se prime um botão, significa que a função não está disponível nesse disco que está a ler ou de momento.

– Os discos e leitores DVDs são concebidos com limitações regionais.

Antes de proceder à leitura de um disco, verifique se a zona do disco corresponde à da zona do leitor.

– Não empurre o tabuleiro do disco nem coloque objectos, salvo os discos, no tabuleiro.

Se o fizer, poderá provocar anomalias no funcionamento do leitor de discos.

## Discos que podem ser lidos

O sistema de cinema em casa DVD lê:

- Digital Video Discs (DVDs)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Digital Video Discs + Rewritable (DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- ficheiros de imagem (Kodak, JPEG) em CD-R(W)
- DivX(R) em CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x e 5.x
- WMA
- Formatos MP3 suportados:
- Formato UDF/ISO 9660
- Título / nome do álbum máx., - 12 caracteres
- O número máximo de faixas mais o álbum é de 255.
- Directório embutido máximo é de 8 níveis
- O número de álbuns máximo é 32.
- O número máximo para as pistas MP3 é 999.
- As frequências de amostragem suportada para os discos MP3 são: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- As taxas de bit suportadas para os discos MP3 são: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)
- Os seguintes formatos não são suportados
- Os ficheiros como \*.VMA, \*.AAC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, \*.WAV,
- Nomes não ingleses para o Álbum/Título
- Os discos gravados no formato Joliet



## Códigos de Regiões

Os DVDs têm que estar etiquetados conforme abaixo indicado para que possam ser reproduzidos neste sistema de DVD. Você não pode reproduzir discos que estejam etiquetados para outras regiões.



Notas:

– Se tiver problemas na leitura de um disco, retire-o e tente outro. Os discos de formatação incorrecta não serão lidos neste micro sistema DVD.

## Leitura de discos

- 1 Ligue os cabos eléctricos do Leitor de DVDs e televisor (assim como qualquer aparelhagem ou receptor A/V opcional) a uma tomada.
- 2 Ligue o televisor e defina o canal de entrada de vídeo correcto. (Consulte "Configurar o televisor")
- 3 Prima **STANDBY-ON** no painel frontal ou no controlo remoto.  
→ O padrão de fundo de DVD Philips aparece no ecrã de televisão.
- 4 Prima o botão **OPEN•CLOSE** para abrir o compartimento de discos e coloque um disco e, depois, feche o compartimento.  
→ Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima.
- 5 A leitura iniciando-se automaticamente.  
→ Se aparecer um menu do disco no televisor, consulte a página seguinte sobre "Utiliza do Menu do disco".  
→ Se o disco estiver bloqueado por controlo parental, deve introduzir a palavra-passe de seis dígitos. (Consulte "**Password Setup Page**").
- 6 A qualquer momento, basta pressionar **STOP** para parar a reprodução.

## Utilização do Menu do Disco

Consoante o disco, é possível que apareça um menu no ecrã do televisor logo que coloca um disco.

### Para seleccionar uma funcionalidade ou item de leitura

- Use ◀ ▶ ▲ ▼ e **OK** ou o **Teclado Numérico (0-9)** no controlo remoto.  
→ A leitura inicia-se automaticamente.

### Para aceder ou retirar o menu

- Prima **DISC MENU** no telecomando.

### Para VCD com a funcionalidade Controlo de Leitura (PBC) (só versão 2.0)

A leitura PBC permite-lhe ler de forma interactiva os CDs Vídeio, seguindo o menu do visor:

- No modo de paragem, prima **DISC MENU**.  
→ Se PBC estava ON (Ligado) mudará para OFF (Desligado) e prosseguirá com a reprodução.  
→ Se PBC estava OFF (Desligado) mudará para ON (Ligado) e regressará ao ecrã de menu.

## Controlos de leitura básicos

### Parar a leitura (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante a leitura, prima ▶||. → A leitura pára e o som é silenciado.
- 2 Prima ▶|| para recomear.

### Saltar para outro título (pista) / capítulo (DVD/VCD/DivX/CD)

- 1 Pressione o botão de controle para a direita pressione ▶ no controle remoto durante a reprodução para passar para o capítulo/faixa seguinte.
- 2 Pressione o botão de controle para a esquerda ou pressione ◀ no controle remoto para passar para o capítulo/faixa anterior.
- 3 Para avançar directamente para um título (pista) / capítulo, Use o Teclado **Numérico (0-9)** para introduzir o número do título (pista) / capítulo desejado.

### Retomar a leitura a partir do último ponto de paragem (DVD/VCD/CD)

- No modo Paragem e se o disco não tiver sido ejectado, prima ▶||.

### Para cancelar o modo retomar

- No modo de paragem, prima novamente **STOP**.

### Zoom (DVD/VCD/DivX/JPEG)

O zoom permite ampliar ou reduzir a imagem de vídeo durante a reprodução.

- 1 Prima **ZOOM** repetidamente para ampliar ou reduzir a imagem de vídeo reproduzida.
- 2 Prima ◀ ▶ ▲ ▼ para ter uma imagem panorâmica do ecrã do televisor.

### Repetir (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

#### Para DVD/VCD/CD

- Pressione o botão de controle para baixo pressione **MODE** várias vezes para escolher um modo de repetição durante a reprodução.

#### CHAPTER (DVD)

– Para repetir a reprodução do capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

#### TRACK (CD/VCD)/TITLE (DVD)

– para repetir a leitura da faixa (CD/SVCD/VCD)/título (DVD) actual.

#### ALL

– para repetir a leitura da totalidade do disco e todas as faixas programadas.

#### SHUFFLE

– para repetir a leitura por ordem aleatória.

#### Para MP3/WMA/DivX

- Pressione o botão de controle para baixo pressione **MODE** várias vezes para acessar vários modos de repetição.  
→ **Shuffle**: tocar em ordem aleatória todos os arquivos da pasta seleccionada.  
→ **Repeat One**: tocar várias vezes um arquivo MP3/WMA.  
→ **Repeat All**: tocar várias vezes todos os arquivos.  
→ **Off**: desativar o modo de reprodução aleatória ou o modo de repetição.

# Utilização de Discos

## Repetir A-B (DVD/VCD/CD/MP3/DivX/WMA)

- 1 Durante a leitura de um disco, prima **A-B** no telecomando no ponto de início.
- 2 Prima novamente **A-B** no ponto de fim pretendido.  
→ A secção A e B só pode ser definida dentro do mesmo capítulo/faixa.  
→ A secção será agora repetida continuamente.
- 3 Para sair da sequência, prima **A-B**.

## Velocidade lenta (DVD/VCD)

- 1 Prima **SLOW** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 or 1/16 (para trás ou para a frente).  
→ O som será cortado
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **▶ II**.

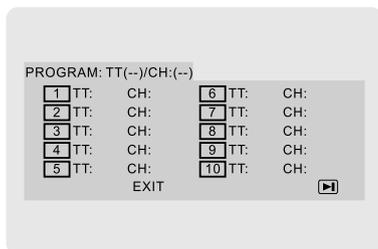
### Sugestão útil:

– O recuar lento não é possível em VCDs.

## Programar

Para seleccionar faixas/capítulos favoritos para reprodução na sequência preferida.

### Para DVD/VCD/CD



(Por exemplo DVD)

- 1 Pressione o botão de controle para cima pressione **PROG** no controle remoto para entrar no modo de programação.
- 2 Utilize o teclado numérico (0-9) para inserir diretamente as faixas ou capítulos. (No caso de faixas até 9, digite "0" antes: "05".)
- 3 Mova o cursor pressionando **◀ ▶ ▲ ▼** para seleccionar **START**.

- 4 Prima **OK** para iniciar a leitura.

## Para MP3/WMA

- 1 No modo Stop [Parado], pressione **DISC MENU** no controlo remoto) para alternar o menu entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].
- 2 Quando aparecer Filelist na tela, pressione **▲ ▼** para seleccionar os arquivos e pressione o botão de controle para cima pressione **PROG** no controle remoto para adicionar os arquivos à lista de programação.
- 3 Pressione **DISC MENU** para exibir a lista de programação.
- 4 Pressione o botão de controle para cima pressione **PROG** no controle remoto para excluir arquivos indesejados da lista programação.

## Pesquisa Rápida num capítulo/faixa (DVD/VCD/DivX/CD/MP3/WMA)

- 1 Prima **◀▶▶** durante a leitura para seleccionar a velocidade desejada: 2X, 4X, 8X, 16X or 32X (para trás ou para a frente).  
→ O som será cortado.
- 2 Para voltar à velocidade normal, prima **▶ II**.

## Procura por tempo / Procura por número do capítulo/faixa (DVD/VCD/CD/MP3/WMA)

- 1 Pressione **GOTO** até aparecer a caixa de edição de tempo ou de capítulo/faixa.
- 2 Insira as horas, minutos e segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de tempo, utilizando o teclado numérico do controle remoto.

## OU

Insira seu número de capítulo/faixa desejado na caixa de edição de capítulo/faixa, utilizando o teclado numérico do controle remoto.

## Exibição de informações durante a reprodução

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY** para exibir informações sobre o disco na tela da TV.

## Para DVD

→ **Title/Chapter Elapsed:** exibe o tempo decorrido do título/capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

→ **Title/Chapter Remain:** exibe o tempo restante do título/capítulo que estiver sendo reproduzido no momento.

→ **Display Off** desliga a exibição do tempo.

## Para Super VCD/VCD/CD

→ **Single/Total Elapsed:** exibe o tempo decorrido da faixa única/total que estiver sendo reproduzida no momento.

→ **Single/Total Remain:** exibe o tempo restante da faixa única/total que estiver sendo reproduzida no momento.

→ **Display Off** desliga a exibição do tempo.

## Características especiais do disco

### Ler um título (DVD)

- 1 Prima **DISC MENU**.  
→ O menu de disco aparece no ecrã do televisor.
- 2 Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ ou **teclado numérico (0-9)** para seleccionar uma opção de leitura.
- 3 Prima a tecla **OK** para confirmar.

### Ângulo de filmagem (DVD)

- Prima repetidamente a tecla **ANGLE** para seleccionar o ângulo pretendido.

### Alterar o idioma da banda sonora (para DVDs gravados com múltiplos idiomas)

- Prima repetidamente **AUDIO** para seleccionar os diversos idiomas da banda sonora.

### Alterar o canal da banda sonora (para VCD)

- Prima **AUDIO** para seleccionar os canais de banda sonora disponíveis no disco (Mono Left, Mono Right ou Stereo).

### Legendas (DVD)

- Prima repetidamente **SUBTITLE** para seleccionar os diversos idiomas de legendas.

## Leitura de discos MP3/WMA/Imagens (Kodak, JPEG)

### IMPORTANTE!

**Tem de ligar o televisor e definir o canal de entrada de vídeo correcto.**

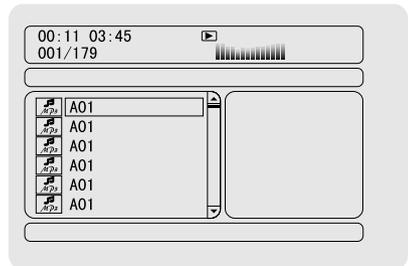
## Leitura de discos MP3/WMA

### IMPORTANTE!

**Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravação/conversão do CD. Visite [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).**

### Funcionamento Ger

- 1 Coloque um disco MP3/WMA.  
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 Utilize ▲ ▼ para seleccionar um álbum e pressione **OK** para abrir o álbum.



- 3 Pressione ▲ ▼ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para realçar uma faixa.
- 4 Prima **OK** para confirmar.  
→ A reprodução iniciará a partir da faixa seleccionada, até o fim do álbum.

### Nota:

– O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido à complexidade do directório/configuração dos ficheiros.

# Utilização de Discos

## Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

- Pressione o botão de controle para a esquerda/direita pressione ◀/▶ no controle remoto para selecionar outra (faixa) (arquivo) do (álbum) (pasta) que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ▶|| no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Prima **DISC MENU** no controlo remoto) para alternar o menu entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].

## Leitura de discos Imagens

### Funcionamento Ger

- 1 Coloque um discos Imagens  
→ O menu do disco aparece no ecrã de televisão.
- 2 Utilize ▲ ▼ para selecionar um pasta e pressione **OK** para abrir a pasta.
- 3 Pressione ▲ ▼ ou utilize o **teclado numérico (0-9)** para realçar uma arquivo de foto.
- 4 Prima a tecla **OK** para confirmar:  
→ A reprodução iniciará a partir da foto selecionada, até o fim do pasta.

## Seleção de reprodução

Durante a leitura, pode:

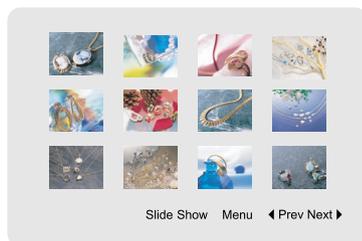
- Pressione o botão de controle para a esquerda/direita pressione ◀/▶ no controle remoto para selecionar outra arquivo do pasta que estiver sendo reproduzido no momento.
- Utilize ◀▶ no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Utilize ▶|| no controle remoto para girar/inclinar os arquivos de foto.
- Prima **DISC MENU** no controlo remoto) para alternar o menu entre Album [Álbum] e Filelist [Lista de arquivos].

## Características especiais do disco de imagem

### Função de Pré-visualização (JPEG)

Esta função pode ajudá-lo a conhecer o conteúdo da pasta actual ou da totalidade do disco.

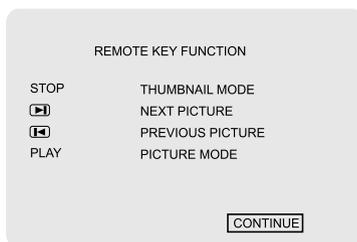
- 1 Prima **STOP** para interromper a leitura.  
→ Miniaturas de 12 imagens aparecem no ecrã do televisor.



- 2 Utilize ◀▶ ▲ ▼ para realçar uma das fotos/apresentação de slides, e pressione **OK** para iniciar a reprodução/apresentação de slides.

### Para entrar no menu de funções de tecla do controle remoto

- Utilize ◀▶ ▲ ▼ para realçar "Menu" e prima **OK**.



### Para apresentar as outras imagens na página seguinte ou anterior.

- Pressione o botão de controle para a esquerda/direita pressione ◀/▶ no controle remoto.
- Utilize ◀▶ ▲ ▼ para realçar "Prev" ou "Next" e prima **OK**.

## Ampliar a imagem (JPEG)

- Durante a leitura de um disco, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar um factor de zoom diferente.
- Utilize as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ para visualizar a imagem ampliada.

## Leitura com ângulos múltiplos (JPEG)

- Durante a leitura, utilize as teclas ◀ ▶ para rodar a imagem no televisor:
  - ◀: roda a imagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
  - ▶: roda a imagem no sentido dos ponteiros do relógio.

## Reproduzir um disco DivX

Este leitor de DVD suporta a reprodução de filmes em DivX transferidos pelo computador para um CD-R/RW (Consulte "Menu de Operações DVD-Código de registo VOD DivX®).

- 1 Coloque um disco.  
→ A leitura será automaticamente iniciada. Caso não seja, prima ▶II.
  - 2 Se o filme em DivX incluir legendas externas, o menu de legendas aparece no televisor para poder seleccioná-lo.
- Neste caso, premindo **SUBTITLE** no telecomando activa ou desactiva as legendas.
  - Se legendas multilingues estiverem incorporadas no disco DivX, premindo **SUBTITLE** altera o idioma das legendas durante a reprodução.

### Nota:

- Os ficheiros de legendas com as seguintes extensões de nomes de ficheiros (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass) são suportados mas não aparecem no menu de navegação dos ficheiros.
- O nome de ficheiro das legendas tem de ser igual ao nome de ficheiro do filme.

# Menu de Operações DVD

## Operações básicas

- 1 Prima **SYSTEM** para entrar no Menu Setup.
- 2 Prima ◀ ▶ para selecionar uma página a ser ajustada.
- 3 Prima ▲ ▼ para destacar uma opção.
- 4 Entre no seu submenu, premindo a tecla ▶ ou **OK**.
- 5 Mova o cursor pressionando ▲ ▼ para realçar o item selecionado.  
→ Nos casos de ajuste de valores, pressione ▶ para ajustá-los.
- 6 Prima a tecla **OK** para confirmar.

## Para retornar ao menu de nível superior

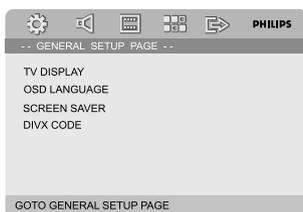
- Prima ◀ ou **OK** (nos casos de ajuste de valores).

## Para remover o menu,

- Prima **SYSTEM**.  
→ Os ajustes serão armazenados na memória do aparelho, mesmo que este seja desligado.

## GENERAL SETUP PAGE

As opções incluídas na General Setup são as seguintes: "TV DISPLAY", "OSD LANGUAGE", "SCREEN SAVER" e "DIVX CODE".



## TV DISPLAY

Configure o rácio de aspecto do Leitor de DVDs segundo o televisor ao qual está ligado.  
→ **NORMAL/PS**: Se tiver um televisor normal e pretender que ambos lados da imagem sejam cortados ou formatados para caber no ecrã do televisor:



→ **4:3 NORMAL/LB**: Se tiver um televisor normal. Neste caso, será apresentada uma imagem larga com bandas negras nas partes superior e inferior do ecrã do televisor:



→ **WIDE**: Se tiver um televisor de ecrã largo.

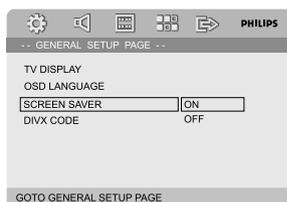


## OSD LANGUAGE

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.

## SCREEN SAVER

Esta função é utilizada para ativar ou desativar o descanso de tela.



- **ON**: No modo STOP [Parado], PAUSE [Pausado] ou No DISC [Sem disco], quando nenhuma ação é executada depois de cerca de 3 minutos, é acionado o descanso de tela.
- **OFF**: O descanso de tela é desativado.

## DIVX CODE

A Philips facultar-lhe o código de registo VOD (Vídeo a pedido) DivX® que lhe permite alugar e comprar vídeos com o serviço VOD DivX®. Para mais informações, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).

- 1 Em **'General Setup Page'**, prima **▲ ▼** para realçar **DIVX CODE**, depois prima **▶** ou **OK**.  
→ Aparece o código de registo.



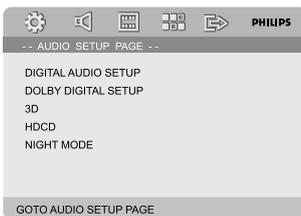
- 2 Prima **OK** para sair.
- 3 Utilize o código de registo para comprar ou alugar os vídeos ao serviço VOD DivX® [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Siga as instruções e transfira o vídeo para um CD-R/RW para reprodução neste sistema de DVD.

### Notas:

- Todos os vídeos transferidos do VOD DivX® apenas podem ser reproduzidos neste sistema de DVD.
- A funcionalidade de procura de hora não está disponível durante a reprodução de filmes DivX®.

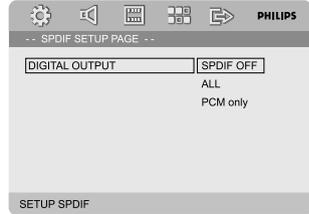
## AUDIO SETUP PAGE

As opções incluídas na Audio Setup são as seguintes: "SPDIF SETUP", "DOLBY DIGITAL SETUP", "3D PROCESSING", "HDCD" e "NIGHT MODE".



## SPDIF SETUP

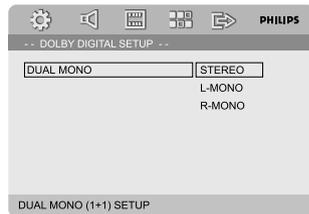
As opções incluídas na Digital Audio Setup são as seguintes: "SPDIF OFF", "SPDIF/RAW" e "SPDIF/PCM".



- **SPDIF OFF**: Desligue a saída SPDIF.
- **SPDIF/RAW**: Se tiver ligado a saída DIGITAL OUT (COAXIAL ou OPTICAL) a um decodificador / receptor de canais múltiplos.
- **SPDIF/PCM**: Só se o receptor não for capaz de decodificar o áudio de canais múltiplos.

## DOLBY DIGITAL SETUP

As opções incluídas na Dolby Digital Setup são as seguintes: "DUAL MONO".



### DUAL MONO

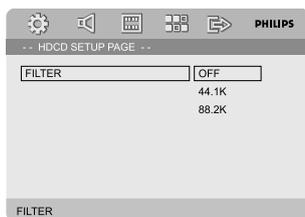
Selecione o ajuste que corresponda à quantidade de caixas acústicas que estiverem conectadas.

- **STEREO**: Som mono à esquerda emitirá sinais de saída para a caixa acústica esquerda, e som mono à direita emitirá sinais de saída para a caixa acústica direita.
- **L-MONO**: Som mono à esquerda emitirá sinais de saída para a caixa acústica esquerda e para a caixa acústica direita.
- **R-MONO**: Som mono à direita emitirá sinais de saída para a caixa acústica esquerda e para a caixa acústica direita.

# Menu de Operações DVD

## 3D PROCESSING

As opções incluídas na 3D Processing são as seguintes: "REVERB MODE".



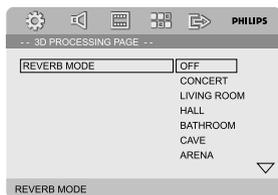
## REVERB MODE

Esta função proporciona uma experiência de som surround virtual apenas com dois altifalantes.

→ **OFF, CONCERT, LIVING ROOM, HALL, BATHROOM, CAVE, ARENA e CHURCH.**

## HDCC

As opções incluídas na HDCC (High Definition Compatible Digital) são as seguintes: "FILTER".



## FILTER

Ajusta o ponto de frequência de corte de saída de áudio ao ser reproduzido um disco HDCC.

→ **OFF, 44.1K e 88.2K.**

## NIGHT MODE

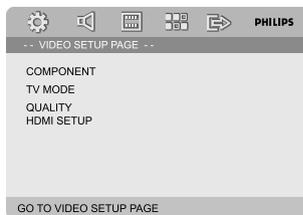
Quando o modo de noite está activado, as saídas de volume altas são suavizadas e as saídas de volume baixas são elevadas a um nível audível. É muito útil quando se pretende ver uma filme de acção sem incomodar os outros, durante a noite.

→ **ON:** Seleccione para baixar o volume. Esta funcionalidade só está disponível para filmes com o modo Dolby Digital.

→ **OFF:** Seleccione se pretender gozar do som surround na sua gama dinâmica total.

## VIDEO SETUP PAGE

As opções incluídas na Video Setup são as seguintes: "COMPONENT", "TV MODE", "QUALITY" e "HDMI SETUP".



## COMPONENT

Configure a saída de vídeo de acordo com a ligação de vídeo. Não é necessário regular a configuração da saída de vídeo se utilizar a tomada **VIDEO** para ligar o micro sistema DVD ao televisor:

→ **S-VIDEO:** Seleccione S-VIDEO se tiver ligado o micro sistema DVD ao televisor utilizando a tomada S-Video.

→ **Pr/Cr Pb/Cb Y:** Seleccione esta saída se tiver ligado o micro sistema DVD ao televisor utilizando tomadas de vídeo Scart.

→ **RGB:** Seleccione esta definição para a ligação Scart.

### Notas:

– Se o leitor estiver definido para Y Pr/Cr Pb/Cb (YUV), há televisores que poderão fazer correctamente a sincronização com o leitor no conector SCART.

– Esta opção só está disponível quando a opção "HDMI" está configurada para "ON" (Ligado).

## TV MODE

Selecciona o modo de saída de vídeo de entrelaçamento ou P-SCAN quando estiver seleccionada a opção **Pr/Cr Pb/Cb Y**.

→ **P-SCAN e INTERLACE.**

No modo de varrimento progressivo, pode desfrutar de imagens de alta qualidade com menos tremulação. Apenas funciona se tiver ligado as fichas Y Pb Pr do leitor de DVD a um televisor que suporte entrada de vídeo progressivo. Caso contrário, o ecrã de televisão fica distorcido. Configuração da função de Varrimento Progressivo.

## Notas:

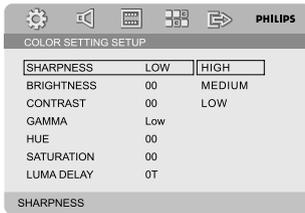
– Esta opção só está disponível quando a opção "HDMI" está configurada para "ON" (Ligado).

## QUALITY

Este menu ajuda a ajustar a qualidade de vídeo.

- 1 Utilize ▲ ▼ para realçar "QUALITY".
- 2 Utilize ► ou **OK** para entre "QUALITY".

As opções incluídas na Quality são as seguintes: "SHARPNESS", "BRIGHTNESS", "CONTRAST", "GAMMA", "HUE", "SATURATION" e "LUMA DELAY".



### SHARPNESS

Ajusta o nível de nitidez.

→ **HIGH, MEDIUM** e **LOW**.

### BRIGHTNESS

Ajusta o nível de brilho. Intervalo: -20-+20.

### CONTRAST

Ajusta o nível de contraste. Intervalo: -16-+16.

### GAMMA

Ajusta o nível de gamma.

→ **HIGH, MEDIUM, LOW** e **NONE**.

### HUE

Ajusta o nível de matiz. Intervalo: -9-+9.

### SATURATION

Ajusta o nível de saturação. Intervalo: -9-+9.

### LUMA DELAY

Ajusta o atraso de luma.

→ **0T** e **1T**.

## CONFIGURAÇÃO HDMI

As opções incluídas na página de configuração HDMI são: "HDMI" e "RESOLUTION" (Resolução).

### HDMI

Esta opção é utilizada para activar/desactivar a saída HDMI.

→ **ON**: Activa a saída HDMI.

→ **OFF**: Desactiva a saída HDMI.

### RESOLUÇÃO

Pode seleccionar a resolução da imagem de acordo com as suas preferências e o TV HDMI ligado.

As opções de resolução incluem 480p (60 Hz), 720p (60 Hz), 1080i (60 Hz), 576p (50 Hz), 720p (50 Hz) e 1080i (50 Hz).

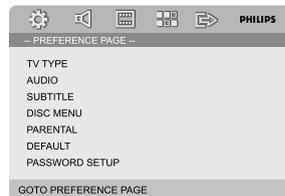
## Notas:

– Esta opção só está disponível quando a opção "HDMI" está configurada para "ON" (Ligado).

– Se não aparecer qualquer imagem no ecrã de televisão devido a uma resolução não suportada, volte a ligar qualquer saída de vídeo de interligação disponível ao visor e reajuste as definições de resolução para 480 p / 576 p.

## PREFERENCE PAGE

As opções incluídas na Preference são as seguintes: "TV TYPE", "AUDIO", "SUBTITLE", "DISC MENU", "PARENTAL" e "DEFAULT".

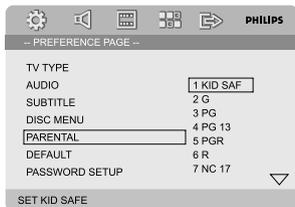


## Nota:

– Somente é possível seleccionar as funções de preferência durante a condição "No Disc" [Sem disco] ou em modo STOP total (parado).

## PARENTAL

Certos DVDs poderão ter um nível parental atribuído para a totalidade do disco ou para certas cenas do disco, sendo que os níveis de classificação variam entre 1 e 8 e dependem dos países. Pode restringir a leitura de certos discos que não são próprios para os seus filhos ou fazer com que alguns discos apresentem cenas alternativas.



- Os discos VCD, SVCD e CD não têm definição de nível, por isso, a função de parental não tem efeito nesses discos, assim como no caso da maioria dos discos. Isto aplica-se à maioria dos discos DVD piratas.

- 1 Prima ▲ ▼ para realçar "Parental".
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla ►.
- 3 Prima ▲ ▼ para realçar uma classificação para o disco colocado.  
→ Os DVDs com uma classificação superior à que seleccionou não serão lidos, salvo se introduzir a palavra-passe de seis dígitos e escolher uma classificação de nível superior.

### Nota:

– Há DVDs que não estão codificados com uma classificação embora esta possa figurar na respectiva capa. A funcionalidade da classificação não funciona nesses discos.

### Explicações sobre classificações

1 KID SAF

– Material infantil; recomendado especialmente para crianças e espectadores de todas as idades.

2 G

– Público em Geral; aceitável para espectadores de todas as idades.

3 PG

– Supervisão Parental recomendada.

4 PG 13

– Material não apropriado para menores de 13 anos de idade.

5-6 PGR, R

– Supervisão Parental – Reservado; recomenda-se que os pais não deixem que os menores de 17 anos de idade visualizem ou que permitam a visualização somente na companhia de um dos pais ou responsável adulto.

7 NC-17

– Para maiores de 17 anos; não se recomenda a visualização a crianças com idade inferior a 17 anos.

8 Adult

– Material adulto; deve ser visto somente por adultos devido a cenas de sexo, violência ou linguagem.

## DEFAULT

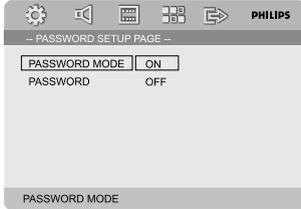
O ajuste da função "Default" [Padrão] restaura aos padrões de fábrica todas as opções e os seus ajustes pessoais, e apaga todos os seus ajustes pessoais.

### Atenção!

– Quando esta função é acionada, os padrões de fábrica são restaurados a todos os ajustes.

## PASSWORD SETUP PAGE

As opções incluídas na Password Setup são as seguintes: "PASSWORD MODE" e "PASSWORD".



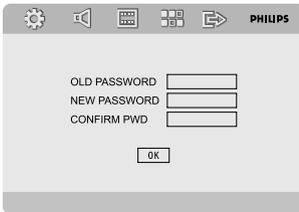
### PASSWORD MODE

Esta função é utilizada para ativar/desativar a senha, selecionando-se "ON"/"OFF".

### PASSWORD

Insira sua senha de quatro dígitos quando aparecer a solicitação na tela. A senha padrão é s 1234.

- 1 Prima **▲ ▼** para realçar "Password".
- 2 Entre no seu submenu, premindo a tecla **▶**.
- 3 Prima **OK** Para abrir a página para inserção de uma senha nova.



- 4 Insira o código de quatro dígitos existente.
- 5 Insira o novo código de quatro dígitos.
- 6 Insira novamente o novo código de quatro dígitos, para confirmá-lo.  
→ O novo código de quatro dígitos será ativado.
- 7 Prima **OK** para sair.

Notas:

- Se a senha tiver sido alterada, também serão alterados os códigos de controle para os pais e de bloqueio de disco.
- A senha padrão (1234) sempre fica ativa, mesmo que a senha tenha sido alterada.

## Recepção de Rádio

### Sintonizar estações de rádio

- 1 Prima **STANDBY ON** (ou  $\odot$  no controlo remoto) para ligar na última fonte seleccionada.
- 2 Prima **SOURCE** (ou **TUNER** no controlo remoto) para seleccionar o modo de sintonizador:
- 3 Prima novamente **TUNER** para seleccionar a faixa pretendida: FM ou MW.
- 4 Pressione o botão de controle para a esquerda/direita  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  ( $\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$  no controlo remoto) até a indicação da frequência começar a mudar; depois, liberte.  
→ O sistema automaticamente sintoniza a estação de rádio de sinal forte.
- Para sintonizar uma estação de sinal fraco, Pressione o botão de controle para a esquerda/direita  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  ( $\blacktriangleleft\blacktriangleleft / \blacktriangleright\blacktriangleright$  no controlo remoto) até a encontrar a melhor recepção.
- 5 Repita o **passo 4** se for necessário até encontrar a estação de rádio pretendida.

### Predefinir estações de rádio

É possível memorizar um máximo de 40 estações independentemente da recepção.

#### Programação automática

- Mantenha o botão **PROG** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.  
→ São programadas todas as estações disponíveis.

#### Programação manual

- 1 Sintonize a estação de rádio pretendida (consulte "Sintonizar estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG** no controlo remoto.  
→ Se o ícone "**PROG**" move-se sequencialmente.
- 3 Pressione **PRESET+/-** (ou  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  no controlo remoto) para seleccionar o número da memória pretendido.  
→ Se o ícone "**PROG**" se apagar antes de seleccionar o número da memória pretendida, pressione **PROG** no controlo remoto.
- 4 Pressione **PROG** no controlo remoto para memorizar a estação de rádio.
- Repita os passos 1–4 para memorizar outras estações de rádio.

### Ovir estações de rádio memorizadas

- No modo sintonizador, prima **PRESET+/-** (ou  $\blacktriangleleft / \blacktriangleright$  no controlo remoto) para seleccionar o número da memória pretendido.  
→ O número predefinido, a frequência e a banda são apresentados.

### RDS

O Radio Data System é um serviço que permite que as estações de FM emitam informação adicional. Se está a receber uma estação RDS, serão visualizados a indicação **RDS** e o nome da estação.

#### Fazer passar no visor os diferentes tipos de informação RDS

- Pressione repetidamente **RDS/CLOCK** para fazer passar no visor a seguinte informação (se transmitida):
  - Nome da estação
  - Mensagens de texto rádio
  - Frequência

### Acertar o relógio RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Tuned to an RDS station from FM band (refer to "Tuning to radio stations").
- 2 Prima e mantenha premido **RDS/CLOCK** durante mais de dois segundos.
- 3 Volte a premir **RDS/CLOCK**.  
→ É apresentado "SEARCH TM" (Procurar hora).  
→ Quando a hora RDS aparecer, "RDS" e o valor da hora RDS aparecem e a hora actual é guardada.

#### Nota:

- Há estações de rádio RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação de rádio RDS que procede à transmissão.

## Acertar o relógio

- 1 No modo Standby [Espera], pressione e mantenha pressionado **CLOCK** no controle remoto até a hora piscar no visor:  
→ É apresentado "CLOCK SET". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 2 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
- 3 Prima **RDS/CLOCK** para confirmar:  
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 4 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para acertar os minutos
- 5 Prima **RDS/CLOCK** para confirmar a sua configuração.

### Sugestões Úteis:

- O sistema oferece apenas o modo de 24 horas.
- O ajuste do relógio será apagado quando o sistema for desconectado da fonte de alimentação.
- Se durante a configuração nenhum botão for premido num período de 30 segundos.

## Acertar temporizador de desligamento programado / Despertador

### Definição do temporizador para desligar

No modo activo, O temporizador de desligar permite ao sistema comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

- 1 No modo activo, press **SLEEP/TIMER** no controlo remoto para seleccionar uma hora definida.  
→ As selecções são as seguintes (tempo em minutos):  
00 → 10 → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70  
→ 80 → 90 → 00
- 2 Ao atingir duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP/TIMER**.  
→ „z” aparece.

### Para desactivar o temporizador de desligar

- Prima repetidamente **SLEEP/TIMER** até aparecer "00" ou prima o botão **STANDBY ON** (⏻ no controlo remoto).

**No modo Standby (espera)**, o ajuste do temporizador permite ligar automaticamente o sistema em um horário predefinido.

### Acertar despertador

#### IMPORTANTE!

– É necessário acertar primeiro a hora do relógio antes de utilizar o temporizador.

- 1 pressione e mantenha pressionado **SLEEP/TIMER** até a hora piscar no visor:  
→ É apresentado "TIME SET". Em seguida, os dígitos das horas, no relógio, ficam intermitentes.
- 2 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar.
- 3 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar:  
→ Os dígitos dos minutos, no relógio ficam intermitentes.
- 4 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para acertar os minutos
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para confirmar a sua configuração.
- 6 Pressione **VOLUME (-/+)** (ou prima **VOLUME +/-** no controlo remoto) para seleccionar "ON".  
→ O ícone ☹ aparece.

### Para desativar o temporizador:

- Selecione "OFF" na etapa 6.

# Especificações

## SYSTEM

Energia eléctrica .....	220 – 240 V / 50 Hz
Consumo nominal de energia em operação (1/8 da energia de saída nominal) .....	≤ 85W
Sensibilidade de Entrada AUX .....	≤ 500mV
Separação de canais .....	≥ 40dB
Distorção .....	0.7%
Eco power Standby .....	< 1W

## DVD

Resposta de Frequência ...	100Hz-20kHz (±1dB)
Saída de Vídeo .....	1 V <sub>P,P</sub>
HDMI 480p (60Hz), 720p (60Hz), 1080i (60Hz), 576p (50Hz), 720p (50Hz), 1080i (50Hz)	
Definição horizontal .....	500 (TV)
Dimensões .....	250 (W) x 90 (H) x 180 (D) mm
Peso .....	2.3 kg

## AMPLIFICADOR

Alimentação nominal de saída (THD = 10%) .....	2x75W (4Ω)
Resposta de Frequência .....	100Hz-20kHz (+0.5/-2 dB)
Relação Sinal – Ruído .....	≥ 60dB
Impedância .....	4 Ω
Dimensões .....	250 (W) x 90 (H) x 180 (D) mm
Peso .....	4.35 kg

## SINTONIZADOR

Gama FM .....	87.5-108 MHz
FM Noise limit sensitivity .....	≤ 20μ V/M
FM S/N .....	≥ 46dB
Gama MW .....	531-1602 kHz
MW Noise limit sensitivity .....	≤ 3.0mV/m
MW S/N .....	≥ 40dB

## ALTIFALANTES

Impedância .....	4 Ω
Sensibilidade .....	80 ± 4dB
Resposta de Frequência .....	80Hz-16kHz
Dimensões ..	205 (W) x 329 (H) x 240 (D) mm
Peso .....	6.82 kg each

## REMOTO

Distância .....	6m
Ângulo .....	± 30°

**As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.**

## ADVERTÊNCIA

**Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.**

**Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.**

Problema	Solução
<b>Sem energia.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado.</li><li>✓ Prima STANDBY ON (⏻) (⏻ no controlo remoto) na parte superior do micro sistema DVD para ligar.</li></ul>
<b>Sem imagem.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Verifique se o televisor está ligado.</li><li>✓ Verifique a ligação do vídeo.</li><li>✓ Prima SOURCE (DISC no controlo remoto) na parte superior do micro sistema DVD para ligar.</li><li>✓ Defina o televisor para o canal Video In correcto. Normalmente, estes canais estão perto do canal 00. Em alternativa, poderá ter um botão no controlo remoto do televisor que selecciona o canal Auxiliary ou A/V IN. Consulte o manual do utilizador do televisor para mais informações. Em alternativa, mude de canais no televisor até visualizar o ecrã do DVD no televisor.</li><li>✓ Se a função de varrimento progressivo estiver activada mas o televisor ligado não suportar sinais progressivos ou os cabos não estiverem ligados correctamente, Configuração da função de Varrimento Progressivo para conhecer a configuração adequada do varrimento progressivo, ou desactive a função de varrimento progressivo da seguinte forma:<ol style="list-style-type: none"><li>1) Desactive o modo de varrimento progressivo do televisor ou active o modo interligado.</li><li>2) Pressione SYSTEM no controle remoto para sair do menu do sistema e, depois, DISC e "1" para sair do modo Progressive Scan.</li></ol></li></ul>
<b>Imagem distorcida ou fraca</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Por vezes é provável o aparecimento de uma pequena distorção da imagem. Não se trata de uma deficiência.</li><li>✓ Limpe o disco.</li></ul>
<b>Imagem totalmente distorcida ou imagem a preto e branco.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Os televisores têm uma norma de sistema de cores. Se o sistema de cores do disco ou do sistema DVD for diferente do sistema de cores do televisor, a imagem poderá ficar distorcida ou sem cores.</li></ul>

**O rácio do aspecto do ecrã não pode ser alterado apesar de ter definido a forma do televisor.**

**Sem som ou som distorcido.**

**O leitor DVD não inicia a leitura.**

**O micro sistema DVD não responde quando se prime os botões.**

**Não é possível activar funcionalidades como ângulos, legendas ou banda sonora de idiomas múltiplos.**

**Ruído considerável em transmissões de rádio.**

- ✓ O rácio de aspecto é fixado no disco DVD.
- ✓ Dependendo do televisor, poderá não permitir alterar o rácio do aspecto.
- ✓ Regule o volume.
- ✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.
- ✓ Substitua os cabos das colunas.
- ✓ Desligue os auriculares.
- ✓ O sistema está em pausa, movimento lento ou modo de avanço/recuo rápido, prima ►|| para retomar o modo de leitura normal.
- ✓ Introduza um disco que possa ser lido com o lado de leitura virado para baixo.
- ✓ Verifique o tipo de disco, sistema de cores e código regional. Verifique se o disco tem riscos ou manchas.
- ✓ Prima SYSTEM MENU para desligar o ecrã do menu de configuração.
- ✓ Cancele a função da classificação de controlo parental ou altere o nível de classificação.
- ✓ A humidade está condensada no interior do sistema. Retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora.
- ✓ Desligue a ficha eléctrica da tomada e volte colocar.
- ✓ A banda sonora ou legendas multi-idiomas não estão gravadas no DVD.
- ✓ Não é possível alterar o idioma para o som e legendas no DVD.
- ✓ As funcionalidades poderão não estar disponíveis no DVD.
- ✓ Sintonize a frequência correcta.
- ✓ Ligue a antena.
- ✓ Estique totalmente o fio da antena FM. Coloque para obter a melhor recepção e fixe à parede.
- ✓ Ligue uma antena FM ou MW.
- ✓ Regule a direcção e a posição para obter uma boa recepção.
- ✓ Coloque a antena no mais distante possível do equipamento que provoca o ruído.
- ✓ Aumente a distância entre o sistema e o televisor ou videogravador.

## **O controlo remoto não funciona.**

- ✓ Selecciona a fonte (DISC ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função.
- ✓ Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade.
- ✓ Reduza a distância relativamente ao leitor.
- ✓ Retire eventuais obstáculos.
- ✓ Substitua as pilhas por novas.
- ✓ Verifique se as pilhas estão correctamente colocadas.

## **O visor está escuro.**

- ✓ Prima novamente DIM.

## **Zumbido baixo ou ruído.**

- ✓ Coloque o micro sistema DVD tão longe quanto possível dos dispositivos eléctricos com interferência.

## **Resposta de baixas frequências.**

- ✓ Verifique se todas as colunas têm a polaridade correcta.

## **Impossível seleccionar Varrimento Progressivo ligado/desligado**

- ✓ Certifique-se de que a saída do sinal de vídeo foi comutada para 'Pr/Cr Pb/Cb Y'.

## **Sem som e imagem**

- ✓ Verifique se o cabo SCART está ligado ao dispositivo correcto (consulte Ligar a um televisor).

## **Não há saída de som da tomada HDMI.**

- ✓ Verifique a ligação entre o TV e a tomada HDMI do leitor de DVD.
- ✓ Veja se o televisor suporta este leitor de DVD 480p/576p/720p/1080i.
- ✓ Verifique se a configuração do seu sistema TV está correcta.

**Capítulo:** Secções de uma imagem ou música num DVD que são mais pequenas do que títulos. Um título é constituído por diversos capítulos. Cada capítulo recebe um número de capítulo, permitindo a localização do capítulo pretendido.

**Código de região:** Um sistema que permite que os discos sejam lidos somente na região designada previamente. Esta unidade só lerá discos com códigos de região compatíveis. É possível ver o código de região da unidade na etiqueta do produto. Há discos compatíveis com mais do que uma região (ou TODAS as regiões).

**Controlo de leitura (PBC):** Refere-se ao sinal gravado num VCD ou SVCD para controlo da reprodução. Utilizando os ecrãs de menu gravados num VCD ou SVCD que suporta PBC, é possível usufruir de software do tipo interactivo, assim como software que tem uma função de pesquisa.

**Controlo parental:** Uma função do DVD que limita a leitura do disco pela idade dos utilizadores, segundo o nível de limitação em vigor em cada país. A limitação varia de disco para disco; quando está activada, a leitura será proibida se o nível do software for superior ao do nível do aparelho do utilizador.

**Dolby Digital:** Um sistema de som surround desenvolvido pelos Dolby Laboratories que contém um máximo de seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito e central).

**DTS:** Sistemas de Cinema Digital. Trata-se de um sistema de som surround, mas é diferente do Dolby Digital. Os formatos foram desenvolvidos por empresas diferentes.

**Frequência de Amostragem:** Frequência de dados de amostragem quando os dados analógicos são convertidos em dados digitais. A frequência de amostragem representa numericamente o tempo que leva o sinal analógico original a ser amostrado por segundo.

**JPEG:** Um sistema de compressão de dados de imagens paradas proposta pelo Joint Photographic Expert Group, que apresenta uma pequena redução na qualidade da imagem apesar do seu elevado rácio de compressão.

**Menu dos discos:** Um mostrador preparado para permitir a selecção de imagens, sons, legendas, ângulos múltiplos, etc., gravados num DVD.

**MP3:** Um formato de ficheiro com um sistema de compressão de dados de som. "MP3" é a abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com a utilização do formato MP3, um CDR ou CD-RW pode conter cerca de 10 vezes o volume de dados de um CD normal.

**PCM (Modulação por Impulso**

**Codificado):** Um sistema de conversão de sinais de som analógicos em sinais digitais para processamento posterior; sem que na conversão se use compressão de dados.

**Rácio de aspecto:** O rácio dos tamanhos vertical e horizontal de uma imagem exibida. O rácio horizontal face ao vertical dos televisores convencionais é de 4:3 e dos televisores de ecrã largo é de 16:9.

**Surround:** Um sistema para criar campos de som tridimensionais cheios de realismo, através da colocação de vários altifalantes à volta do ouvinte.

**S-Video:** Produz uma imagem mais clara ao enviar sinais separados para luminância e cor. Pode utilizar S-Video somente se o televisor dispuser de uma tomada de entrada S-Video.

**Taxa de bits:** O montante de dados utilizados para manter uma extensão específica de música; medido em kilobits por segundos ou kbps. Ou a velocidade a que se grava. Geralmente, quanto maior for a taxa de bits, ou quanto maior for a velocidade de gravação, melhor a qualidade do som. Contudo, as taxas de bits maiores usam mais espaço num disco.

**Título:** A secção mais comprida de uma imagem ou música existente num DVD, música, etc., em software de vídeo ou totalidade do álbum no software de áudio. Cada título recebe um número de título, permitindo a localização do título pretendido.

**Tomadas AUDIO OUT:** As tomadas na parte traseira do Sistema DVD que enviam som para outro sistema (TV, aparelhagem, etc.).

**Tomada VIDEO OUT:** A tomada na parte traseira do Sistema DVD que envia sinais de vídeo para o televisor).

**HDMI:** High Definition Multimedia Interface (Interface multimédia de alta definição). Uma especificação criada pelo HDMI Working Group que combina áudio multicanais e vídeo de alta definição, e que controla os sinais numa única interface digital para utilização com leitores de DVD, televisão digital e outros dispositivos audiovisuais.

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCD908

